



Universidad de Los Andes
Facultad de Humanidades y Educación
Escuela de Letras
Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas
Mérida – Venezuela.

Transferencia de Tecnología Teleinformática para los Estudios de la Cultura Clásica Grecolatina

Informe de Pasantías presentado para optar al título de Licenciado en Letras, Mención Lenguas y Literaturas Clásicas, elaborado por el Br. Víctor Daniel Albornoz Aparicio.

MÉRIDA 2001

“Antiguamente las redes eran cosas de mar: servían para pescar. Las redes informáticas en cambio son de la tierra: sus nudos son sitios, sus mallas cables enterrados. Una imaginación espacial las recorre: adentro espacios virtuales, afuera territorios, ciudades, grupos y casas. Las redes se despliegan fácilmente, conectan y comunican. Sin embargo, también tienen sus peligros: con ellas se pueden hacer alambradas”

Claudio Zulian y Joan Ordinas (Xarxart)

ÍNDICE GENERAL

INTRODUCCIÓN

PRIMERA PARTE

1. Identificación

2. De las Instituciones Sedes

2.1. El Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas.

2.2. VEREDA (VENEZUELA RED DE ARTE).

2.2.1. Ficha del Proyecto.

2.2.2. Resumen.

2.2.3. Planteamiento del Problema y Objetivos a Alcanzar

2.2.4. Antecedentes.

2.2.5. Objetivos.

2.2.6. Estado Actual.

2.2.7. Transferencia Tecnológica.

2.3. SOL, MUNDOS ANTIGUOS EN INTERNET

2.3.1. Resumen del Proyecto

2.3.2. Planteamiento del Problema a Investigar.

2.3.3. Plan de Trabajo

3. Naturaleza de las pasantías

3.1. Tareas Asignadas

3.2. Coordinación General del Portal Vertical SOL, Mundos Antiguos en Internet

3.3. Participación en la Creación del Diseño Lógico del Portal Vertical SOL, Mundos Antiguos en Internet.

3.4. Páginas Estáticas y Páginas Dinámicas.

3.5. Publicidad del Portal Vertical SOL en Venezuela Red de Arte

3.6. La Inserción y la Recuperación de Documentos en la Base de Datos VEREDA/SOL

3.6.1. Estructura

3.6.2. Robot de Búsqueda Avanzada

3.6.3. Pasos para la Asociación de Documentos

3.6.4. Direccionamiento de URL

3.6.5. Campo Resumen

3.6.6. Inserción de Descriptores

3.6.7. Traducción Automática de BETA de Google.com

SEGUNDA PARTE

1. Internet para la Difusión General de los Estudios Clásicos
2. Internet para Especialistas en los Estudios Clásicos Grecolatinos
3. Instalación de las Fuentes Griegas
4. Hipervínculos del Portal Vertical SOL relacionados con los estudios clásicos grecolatinos.
 - 4.1. Formas de Ingreso
 - 4.2. Pensum
 - 4.3. Equipo Docente
 - 4.4. Buscadores Especializados

 - 4.5. Sitios de Interés
 - 4.6. Arte Clásico
 - 4.7. Departamentos de Estudios Clásicos en el Mundo
 - 4.8. Publicaciones Periódicas en Formato Digital (Praesentia, Revista venezolana de Estudios Clásicos)
 - 4.9. Publicación de Libros en Formato Electrónico (Ars Latina y Manual Teórico Práctico de Griego, ambos de Esther Paglialunga)
 - 4.10. Página del Grupo de Investigaciones de Lenguas y Literaturas Clásicas
 - 4.11. Página de publicaciones del Grupo de Investigaciones de Lenguas y Literaturas Clásicas
5. Apoyo para el Desarrollo de Juegos Didácticos Infantiles por Parte del Proyecto VEREDA INFANTIL

Recomendaciones Para las Instituciones Sedes

Estadísticas de consulta.

Estadísticas Elaboradas por Alejandría el 22-10-2001 para la base de Datos VEREDA/SOL.

Estadísticas Elaboradas por Alejandría el 22-10-2001 para la base de Datos VEREDA.

Web Server Statistics for Venezuela Red de Arte.

Bibliohemerografía

INTRODUCCIÓN

El creciente interés de los estudiosos de la antigüedad clásica por la publicación de documentos en Internet es consecuencia del agotamiento de los medios tradicionales de difusión de la información científica y humanística. Las publicaciones impresas en soporte papel han sostenido el desarrollo de la educación y la investigación en los últimos siglos, pero ahora parece que se encuentran al límite de sus capacidades por causa de diversos factores. Por un lado, la profesionalización de todos los campos del conocimiento ha popularizado la ética del *publish or perish*, lo que a su vez hace obvio el hecho de publicar y aumenta el número de títulos que deben consultarse en cualquier investigación. Además, la abundancia de originales y el encarecimiento de la producción de libros y revistas demora excesivamente los tiempos de publicación, por lo que es frecuente encontrarse trabajos que se han vuelto obsoletos antes de ser difundidos. Finalmente, los costos de dotación y mantenimiento de los depósitos tradicionales de información - bibliotecas, hemerotecas y archivos- se han incrementado de tal modo que hacen imposible tener el material necesario con inmediatez, lo que limita la potencial utilidad de estas instituciones y obliga a una seria reflexión sobre su utilidad futura.

Nada de lo anterior sucede con Internet. Frente a los altos costos de adquisición, catalogación, almacenamiento y conservación de libros y revistas, la información en forma electrónica apenas ocupa lugar virtual, su capacidad de crecimiento es teóricamente ilimitada y el mantenimiento resulta excesivamente barato; además, el propio medio ofrece las herramientas que permiten buscar y recuperar rápida y selectivamente la información necesaria. Esto al menos en teoría, pues no todo está aún resuelto, lo que es lógico si consideramos que la Red apenas cuenta con poco más de una década de existencia. Sin embargo, el asombro, debido a la gran cantidad de información existente, es posible sólo para quien no esté acostumbrado al uso de Internet, cuyo problema es, precisamente, el opuesto, ya que la superabundancia de datos convierte la Red en una telaraña en la que uno puede quedar atrapado: la mayor ventaja del sistema -la fácil remisión de un lugar a otro-, resulta en su peor inconveniente porque es muy difícil no caer en la tentación de salir de un sitio a otro sin examinar sus contenidos. Lo que hoy priva en Internet es la acumulación de documentos URL y enlaces, sin que sus editores demuestren interés en avisar de antemano qué es lo que se va a encontrar al otro extremo del hipervínculo; el problema es dejarse llevar a donde no se tenía intención de ir, con la consiguiente pérdida de tiempo y operatividad. Es precisamente este tipo de problemas lo que nos ha impulsado a desarrollar para los investigadores y estudiantes de la antigüedad clásica un Portal Vertical capaz de facilitar material previamente clasificado y validado, de manera tal que el usuario ahorre tiempo en su navegación y obtenga un servicio eficiente.

El mundo de la Internet ha comprendido que la mejor manera de ofrecer un servicio eficiente es con la creación de portales verticales que faciliten información

restringida a un solo campo del conocimiento, de forma tal que las personas interesadas o especializadas en cualquier tema sepan donde recurrir cada vez que acuden a la Red. Internet comienza a organizarse en portales temáticos, y los estudios de la antigüedad no son la excepción.

El Portal Vertical SOL, Mundos antiguos en Internet es el primer buscador especializado en los estudios de la antigüedad grecolatina (así como de la cultura americana prehispánica y el antiguo mundo oriental) en lengua española. No posee precedentes en el mundo hispano. Argos[1], un servidor estadounidense, es, estricto sensu, el único buscador especializado en los estudios de la antigüedad, pues su base de datos se enriquece con todos los documentos disponible a lo largo y ancho de la Red[2], y por tanto ha servido como ejemplo para el desarrollo del Portal SOL. Sin embargo, Argos tiene una base de datos muy limitada en lo referido a los estudios producidos fuera del mundo angloparlante. Emular la labor de Argos, creando una base de datos suficientemente grande, organizada, eficiente y políglota, es la meta a mediano plazo del Portal Vertical SOL.

El Portal Vertical SOL, Mundos Antiguos en Internet es una realidad de transferencia tecnológica que hoy por hoy presta un eficiente servicio a todas aquellas personas del mundo entero que deseen acercarse a la antigüedad.

Llevar adelante una tarea tan entusiasta y novedosa como el Proyecto SOL, ha significado la interacción entre la teleinformática y los estudios clásicos, y esto sólo ha sido posible gracias a la colaboración mutua entre el Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas, representado por la Profesora Esther Paglialuga, corresponsable del Proyecto SOL, y el Coordinador del Proyecto Vereda, Profesor Juan Astorga, quienes a su vez facilitaron mi labor como pasante en calidad de tutores. Son ellos, pues, artífices de esta idea y esta labor.

PRIMERA PARTE

1. IDENTIFICACIÓN

1.1 Nombre de la Carrera: Licenciatura en Letras, Mención Lenguas y Literaturas Clásicas

1.2 Título de la Pasantía: Transferencia de Tecnología Teleinformática en Internet para los estudios de las Cultura Clásicas Grecolatinas (El Portal Vertical SOL, Mundos Antiguos en Internet, y El Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas de la Universidad de Los Andes)

1.3 Pasante: Br. Víctor Daniel Albornoz Aparicio

1.4 Cédula de Identidad: V. 13577417

1.5 Instituciones Sedes:

-Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas

-Vereda (Venezuela Red de Arte)

-SOL, Mundos Antiguos en Internet

1.6 Fecha de Inicio de las Pasantías: 01/04/01

1.7 Fecha de Finalización: 31/07/01

1.8 Responsable Institucional: Prof. Juan Manuel Astorga Junquera (Coordinador del Proyecto Vereda)

1.9 Tutor Académico: Prof. Esther Lidia Paglialunga

2. Instituciones Sedes

2.1. El Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas

El Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas es una dependencia de la Escuela de Letras de la Facultad de Humanidades y Educación, dedicada a la formación de estudiosos de diversos aspectos de las antiguas culturas griega y romana.

El pensum de la carrera consta de diez semestres, ocho para el curso regular de cuarenta asignaturas (cinco por semestre), y dos para la realización de tesis o pasantía, según elección del alumno. Durante el primer semestre los estudiantes reciben clases en las asignaturas del semestre básico de la Escuela de Letras. En el segundo semestre comparten materias de formación crítica literaria básica y lingüística con los estudiantes de Literatura Hispanoamericana. A partir del tercer semestre, los estudiantes se concentran en la adquisición de habilidades para el estudio de las culturas clásicas grecolatinas: aprendizaje de las lenguas griega y latina con textos auténticos de sus literaturas, estudios de Historia Antigua, de Teoría Literaria Clásica, de Arte Clásico, de filologías griega y latina, de Tradición Clásica, así como de una lengua instrumental y otras materias optativas en las áreas de lingüística y Literaturas Hispanoamericana y Venezolana (ver anexo).

Los miembros del Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas tienen la posibilidad de acceder a la información disponible en Internet, gracias al servicio de búsquedas organizadas que ofrece actualmente su Portal Vertical SOL, Mundos Antiguos en Internet (disponible en

<http://vereda.saber.ula.ve/sol/index.htm>), así como de la bibliografía y hemerografía disponibles en la Biblioteca de la Facultad.

El egresado en Letras, mención Lenguas y Literaturas Clásicas, estará en capacidad de desarrollar actividades de carácter académico: impartir clases en institutos universitarios, realizar textos y reseñas críticas, así como desarrollar investigaciones sobre aspectos relacionados con la cultura grecolatina.

El Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas posee un grupo de investigaciones que permanentemente desarrolla actividades intelectuales que son publicadas por diversas revistas especializadas. De la misma manera, desde hace dos años los resultados de estas investigaciones han venido siendo publicados en Internet a través de la antigua página del Departamento, aún disponible en (http://vereda.saber.ula.ve/mun_clas) hoy actualizada en el Portal Vertical SOL, Mundos Antiguos en Internet (ver anexo).

El Grupo de Investigaciones de Lenguas y Literaturas Clásicas publica en impreso la Revista Venezolana de Estudios Clásicos Praesentia, arbitrada e indexada, con lo cual contribuye al enriquecimiento y revisión permanente de los estudios clásicos en Venezuela y el mundo. De igual manera, Praesentia es publicada en formato electrónico en el Portal Vertical SOL, Mundos Antiguos en Internet.

El Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas también realiza actividades de extensión para la difusión general de los estudios clásicos a través del Portal Vertical SOL, Mundos Antiguos en Internet, pues este sitio no alberga solamente documentos especializados, sino también información de interés para cualquier persona interesada en enriquecer su conocimiento de la antigüedad grecolatina como parte de su formación individual.

2.2. Venezuela Red de Arte (VEREDA)

<http://vereda.saber.ula.ve>

Portal temático en Artes y Humanidades
Proyecto presentado por la
Facultad de Humanidades y Educación
de la Universidad de Los Andes
Responsable:
Profesor Juan Manuel Astorga Junquera
E-mail: jmastorga@cantv.net
Venezuela - Junio 2001

2.2.1. Ficha del proyecto

Título: VEREDA, Venezuela Red de Arte. (<http://vereda.saber.ula.ve>)

Institución Ejecutora: Universidad de Los Andes, ULA. Presentado por el Departamento de Historia del Arte de la Facultad de Humanidades y Educación.

Dirección del Proyecto: Avenida Las Américas, Complejo Universitario La Liria, Edificio «A» Carlos César Rodríguez, 1er piso. Teléfonos: 58 - 274 - 240.18.20 - 240.18.21. Mérida, Venezuela.

E-mail: depart@faces.ula.ve

Responsable: Profesor Juan Astorga J.
Departamento de Historia del Arte,
Facultad de Humanidades y Educación, ULA.
E-mail: jmastorga@cantv.net
Fecha de elaboración de la propuesta: Mayo de 2001.

2.2.2. Resumen:

VEREDA, VENEZUELA RED DE ARTE (<http://vereda.saber.ula.ve>), es un servicio especializado en arte y conocimientos humanísticos en general, colocado en línea a través de Internet, y de acuerdo con las estadísticas es, en su campo, el de mayor importancia en lengua española.

El portal vertical de acceso público VEREDA es el resultado de una de las experiencias de apropiación tecnológica y colocación de contenidos en redes por usuarios, más exitosa de la Universidad de Los Andes y probablemente del país, con más de seis mil páginas Web y un registro mensual de accesos por encima de cuarenta mil, de acuerdo con las estadísticas generadas por el portal de portales de la Universidad de Los Andes, HACER-ULA (<http://saber.ula.ve>).

VEREDA es también la faz pública de INVENA, la red de INVESTIGACIÓN VENEZOLANA EN ARTE que actualmente se configura. Esta red teleinformática conectará los centros y departamentos de investigación y curaduría de las instituciones museísticas, las universidades e institutos de enseñanza de tercer y cuarto nivel, fundaciones y colecciones privadas de acceso público; así como a historiadores y críticos de arte y curadores independientes en una red académica y de investigación, por medio de directorios, listas de discusión, publicaciones electrónicas, videoconferencias en línea, visualización gráfica de alta calidad y animaciones, mediante servicios de supercomputación.

VEREDA es un proyecto global de apropiación tecnológica por parte del sector cultural venezolano, cuyo potencial educativo y civilizador apenas comienza a ser desarrollado, y, lo que es más, sus múltiples aplicaciones están constantemente

sometidas a experimentación con la finalidad de extenderlas a nuevos campos de aplicación.

2.2.3. Planteamiento del Problema y Objetivos a Alcanzar

En el mundo de hoy el problema no es el acceso a la información, ésta abunda en los medios como la televisión, la prensa, y aún más la Internet, los cuales invaden nuestros espacios diariamente; a través de la Red de Redes es posible acceder a casi cualquier información existente en el mundo, entonces: ¿dónde radica realmente el problema? Este se encuentra en la selección de la información, saber cuál es realmente útil y cuál no. En otras palabras, es en un problema de validación y colocación de contenidos pertinentes a los usuarios.

Internet es un espacio libre de restricciones, sin regulaciones, sin límites, esto permite que allí se aloje todo lo imaginable y lo real, cosas que obviamente no nos interesan y otras que pueden aparentar algún contenido de interés sin poseerlo. El mundo de lo prosaico se dilata a lo largo de las navegaciones desde buscadores convencionales, y el usuario poco puede hacer para evadir la pérdida de tiempo y el acceso a direcciones que poco o nada tienen que ver con los intereses de su búsqueda.

Tomando en cuenta tal amplitud de la oferta, es necesario que el Estado venezolano desarrolle e implemente políticas públicas de colocación y validación de contenidos en redes, con sentido diferente a la oferta de los sectores privados, quienes mayormente han tenido la iniciativa de penetración social a través de los nuevos medios, pero con fines comerciales. El Estado debe auspiciar proyectos adecuados para que los usuarios de Internet accedan a ésta no sólo con fines recreativos, sino con propósitos formativos y educativos. A su vez, es necesario desarrollar políticas que permitan el acceso de nuevos usuarios a redes de teleinformación, sobre todo en los sectores rurales y marginales. Estos servicios deben ser gratuitos y acompañados de programas educativos paralelos, que garanticen el acceso adecuado de estas personas.

Una vez puestas en funcionamiento las redes, surge una nueva interrogante relativa a la colocación de contenidos en redes: quiénes deciden y cuáles serán estos contenidos, son las preguntas a responder: ¿Quiénes son las personas llamadas a validar la información y generar el conocimiento que circulará por las redes?

Es necesario tener un alto grado de especialización y discernimiento para distinguir en este universo informático qué es aquello que nos es útil de aquello que no lo es; por lo tanto son los especialistas, los profesionales formados en las diversas áreas del saber humano quienes están llamados a validar los contenidos existentes en redes y a facilitar el acceso de todos a esta información, una información que sea susceptible a transformarse en un conocimiento útil que mejore nuestra relación con el mundo.

En cuanto a cuáles han de ser los contenidos de las redes, hay que aceptar que la información es cada vez mayor cuantitativamente, casi inmanejable. Por lo tanto son los sistemas de validación altamente especializados los que permitirán generar la información útil en todos los niveles, ya que desde la información y el conocimiento validados al más alto nivel, es posible realizar procesos de decantación para generar productos que sean accesibles para niveles de requerimiento medio y bajo. ¡Cuánto más difícil, pero útil, resulta entonces la validación de contenidos en redes para especialistas e investigadores de alto nivel!

Por todo lo anterior se recomienda que, paralelo a la implementación de las redes públicas de acceso a las tecnologías de información, se desarrollen estrategias exitosas que conduzcan a la creación de grupos de especialistas en diversas áreas del conocimiento, dedicados a la validación y colocación de contenidos con información de distintos niveles de especialización destinada a todos los sectores de la población.

Conjugar las propuestas arriba expuestas, desarrollarlas y ofrecerlas al usuario como un servicio de información validada y clasificada constituye el objetivo de VEREDA.

2.2.4. Antecedentes

La Universidad de Los Andes es uno de los centros más importantes de estudios humanísticos de Venezuela. Cuenta con diversos espacios para el estudio y el desarrollo de las Letras y las Artes, entre estos, la Facultad de Humanidades y Educación, ubicada en el complejo universitario La Liria y la Facultad de Arquitectura y Artes, en el complejo La Hechicera.

Estos núcleos, en conjunto con el resto de las instalaciones universitarias, están conectados a través de 40 kilómetros de tendido de fibra óptica. Es el tendido universitario más extenso del país e incluye los servicios del Consejo de Computación Académica a través de la Red de datos de la ULA (ReDULA), pionera en Venezuela en redes académicas, del acceso al Laboratorio Nacional de Cálculo Científico ubicado en la Corporación Parque Tecnológico de Mérida, así como de la conexión vía satélite con Internet y múltiples conexiones digitales con las ciudades de Caracas, Maracaibo, Barquisimeto, San Cristóbal y Trujillo.

Dadas estas ventajas tecnológicas, Venezuela Red de Arte ha detectado la necesidad de apropiarse de las plataformas de la tecnología de la información y adelantar gestiones para consolidar la enseñanza en el pregrado y extender estas herramientas a los cursos de postgrado. Se pretende además estructurar líneas de investigación conjuntas con otras instituciones nacionales, para generar y mantener bases de datos con contenidos adecuados a todos estos fines.

2.2.5. Objetivos

VEREDA participa activamente en la tarea de contribuir con el portal de portales de información académica de la ULA (<http://saber.ula.ve>), a través del trabajo conjunto en la concepción y diseño de los servicios que allí se encuentran y además de formar parte de los equipos multidisciplinarios que desarrollan contenidos para los servicios de teleinformación.

2.2.6. Estado Actual

VEREDA ha devenido en una incubadora de proyectos de teleinformación. En distintas etapas de gestación se encuentran proyectos para otros servidores temáticos: Educación, Historia, Literatura, Estudios Fronterizos, Semiótica y Mundos Antiguos. VEREDA se ha convertido de hecho en el mejor aliado para la difusión del conocimiento humanístico.

2.2.7. Transferencia Tecnológica

VEREDA ha configurado las páginas institucionales de las siguientes dependencias de la ULA: Departamento de Historia del Arte, Centro de Estudios Históricos de la Arquitectura Alfonso Vanegas, Centro de Cinematografía, Escuela Nacional de Medios Audiovisuales, Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas, Grupo de investigaciones de Lenguas y Literaturas Clásicas y del Centro de Investigaciones Semiolingüísticas. Páginas que incluyen programas de estudio, publicaciones y revistas electrónicas, promocionando los estamentos institucionales y dando servicio directo a una población estudiantil de unos 2400 usuarios.

Es significativo resaltar el hecho por el cual en el medio menos esperado como es el campo de las humanidades y con menos ventajas relativas en comparación con el área científica y tecnológica esté prosperando mayor número de iniciativas de tecnologías de Información en nuestro contexto universitario.

2.3. SOL, Mundos Antiguos en Internet

Sol, Mundos Antiguos en Internet

<http://vereda.saber.ula.ve/sol/index.htm>

Título: SOL, Mundos Antiguos en Internet.

Institución Ejecutora: Universidad de Los Andes, Proyecto Venezuela Red de Arte, Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas.

Dirección: Universidad de Los Andes, Núcleo Liria, Facultad de Humanidades y Educación, edificio A, piso 2, cubículo 7.

Responsables: Profesor: Juan Astorga Junquera E-mail: jmastorga@cantv.net

Corresponsable: Profesora Esther L. Paglialunga E-mail: estherl@cantv.net

Encargado: Br. Daniel Albornoz. E-mail: zeusagatos@hotmail.com
Resumen del Proyecto:

El proyecto SOL, Mundos Antiguos en Internet diseñará y pondrá en funcionamiento un servidor temático en Internet en las áreas de Historia Antigua, Artes y Literaturas Clásicas, Orientales y Prehispánicas, Filología Clásica griega y latina, así como en las ciencias afines y auxiliares, que facilite el acceso a la ingente cantidad de información (artículos, manuales, fuentes, mapas, cursos) actualizada y gratuita, dispersa en la red, información que será arqueada, validada, ordenada y clasificada para facilidad de los usuarios. El proyecto se alojará en VEREDA (Venezuela Red de Arte).

Planteamiento del problema a investigar

La universidad venezolana tiene dificultades para incursionar activamente en el campo de la investigación histórica, filológica, literaria y artística de las diversas culturas antiguas, debido a la lejanía geográfica de las fuentes primarias.

Todo indica que el desarrollo tecnológico y en especial Internet permitirá paliar en parte estas desventajas, en tanto que nos decidamos a incorporarlas a nuestra cotidianeidad académica como una herramienta de trabajo y no sólo como una curiosidad, haciéndonos partícipes directos en campos de investigación en los que sólo somos observadores y repetidores pasivos.

Internet es un espacio virtual, abundante y caótico a la vez, de suma importancia como herramienta para los campos del saber. La pregunta, para los investigadores en las diferentes áreas humanísticas, es: ¿para qué y cómo utilizamos esta herramienta de modo práctico?

Hay que tener presente que no todo lo que nos llega a través de la Red es útil; mucha de esta información debe ser previamente validada. Una consulta en cualquier navegador sobre el antiguo Egipto nos ofrecerá 10.000 entradas diversas que irán desde manuales especializados para la introducción al estudio de los jeroglíficos, hasta artículos sobre la construcción de las pirámides realizadas por visitantes de otros planetas, lo que aumenta innecesariamente el tiempo promedio de uso y resta eficacia a la investigación. La validación previa y sostenida de los diferentes contenidos sobre estos tópicos en la Red, la clasificación de los mismos y su ofrecimiento a través de un servidor temático coherente y ordenado, podrá facilitar el acceso a esta información y reducir el tiempo de búsqueda.

Nuestra intención, en este acercamiento a la red de redes como fuente de recursos documentales y pedagógicos actualizados a bajo costo y como medio de intercambio de ideas y de experiencias, es realizar una exploración práctica y concreta de aplicación que permita, en una primera instancia:

- Crear un servidor temático especializado en culturas antiguas que abarque las culturas clásicas grecolatinas, las culturas prehispánicas y las orientales, facilitando el acceso a la mayor cantidad de fuentes documentales que posean valor académico de interés, en forma ordenada, que solvente en el corto y el mediano plazo las deficiencias en la investigación en los campos de la Historia Antigua y en las dotaciones bibliográficas de nuestras fuentes documentales.
- Estudiar y probar mecanismos para la utilización de la Web en la actividad docente, estudiantil y de investigación rutinaria.

Plan de Trabajo

Diseño, construcción y puesta en línea de :

- La página Web de la Escuela de Historia.
- La página Web del Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas.
- La página Web del Departamento de Historia Universal
- La página del Grupo de Investigaciones de Lenguas y Literaturas Clásicas.
- La página Web del Grupo de Investigaciones y Estudios Sobre Historia Antigua y Medieval.
- El portal del Servidor Temático en Historia, Literatura, Filología y Arte de las culturas antiguas grecolatinas, orientales y prehispánicas americanas: SOL, Mundos Antiguos en Internet.
- Establecer vinculación de contenidos con el servidor VEREDA INFANTIL, de tal manera que se pueda facilitar los resultados de nuestras investigaciones a los niveles de Educación Básica.

Simultáneamente al proceso de diseño y construcción de las páginas mencionadas, se llevará a cabo:

- Exploración, selección, validación, clasificación y direccionamiento de sitios Web.
- Publicación de manuales de enseñanza.
- Publicaciones científicas y de divulgación.
- Cartografía en general.
- Fuentes.
- Fotografías.
- Catálogos de publicaciones.
- Congresos, cursos, becas, premios, intercambios, trabajos de campo.

Durante la fase avanzada de ejecución del proyecto se realizará:

Mantenimiento y actualización del servidor temático en Historia, Literatura, Filología y Arte de las culturas antiguas grecolatinas, orientales y prehispánicas americanas, SOL, Mundos Antiguos en Internet.

3. NATURALEZA DE LAS PASANTIAS

3.1. Tareas Asignadas

- Coordinación del Portal Vertical Sol, Mundos Antiguos en Internet.
- Creación
- Desarrollo
- Mantenimiento
- Desarrollo del segmento dedicado al estudio de la cultura clásica grecolatina.
- Creación de la página dinámica que conduce a los Departamentos de estudios clásicos en el mundo.
- Creación de la página dinámica de recursos para el estudio del Arte Clásico en Internet.
- Creación de la página dinámica del Grupo de Investigaciones de Lenguas y Literaturas Clásicas.
- Creación de la página dinámica de las publicaciones del Grupo de Investigaciones de Lenguas y Literaturas Clásicas.
- Creación de la página dinámica de la Revista Venezolana de Estudios Clásicos Praesentia.
- Puesta en línea del Ars Latina y del Manual Teórico Práctico de Griego (ambos de Esther Paglialunga).
- Creación de páginas dinámicas con información de importancia para estudiantes y aspirantes a la mención de Lenguas y Literaturas Clásicas: pensum, contacto, equipo docente, programas de estudio de las diferentes materias, etc.
- Inserción de documentos relacionados con el estudio de la cultura grecolatina en la base de datos SOL/VEREDA desarrollada por Alejandría.
- Incorporación de documentos en la base de datos SOL/VEREDA para el desarrollo de juegos didácticos infantiles cuyas temáticas son el arte y la mitología clásicas.
- Asistencia durante tres días al curso intensivo de manejo del programa Fireworks, versión 4.0.
- Asistencia durante tres días al curso intensivo de manejo del programa Dreamweaver, versión 5.0.
- Asistencia durante tres días al curso intensivo de manejo del programa Flash, versión 5.0.

3.2. Coordinación del Portal Vertical Sol, Mundos Antiguos en Internet

La coordinación en el desarrollo de las actividades del naciente Proyecto SOL, Mundos Antiguos en Internet, fue la principal tarea asignada durante la pasantía. El Proyecto SOL, en su etapa inicial, llevó a cabo la planificación, elaboración y puesta en línea en la World Wide Web de un Portal Vertical especializado en los más diversos estudios de las culturas antiguas. Para efecto de la pasantía, nuestra atención se centró primordialmente en la parte concerniente a las culturas griega y romana. El montaje se llevó a cabo usando el

soporte teleinformático, medio que facilitó el Proyecto VEREDA actuando a modo de plataforma tecnológica de trabajo para llevar a cabo el Portal Vertical.

Coordinar la creación del Portal Vertical me condujo a interactuar con el más diverso personal de Vereda en busca de que cada uno de los componentes de la realización estuviesen acordes con el contenido. Así, programación, Web master, diseño y hasta curaduría eran actividades conjuntas y paralelas a la búsqueda, validación e inserción de contenidos.

3.3. Participación en la creación del diseño lógico del Portal Vertical SOL, Mundos Antiguos en Internet.

La participación en esta área consistió en observar y proponer soluciones en lo referido a la organización del diseño lógico y gráfico del Portal Vertical Sol, Mundos Antiguos en Internet. En reuniones de trabajo con personal de Vereda se tomaron las directrices de lo que posteriormente sería el reflejo de su organización interna en el ciberespacio. Se trataba de simplificar la navegabilidad del sitio, ofrecer al usuario una apariencia ordenada y agradable a la vista.

El resultado final, después de observar distintos diseños de páginas importantes en Internet, y de realizar las más diversas propuestas, fue dividir la organización del portal en tres segmentos separados a manera de columnas. La columna izquierda contiene información sobre recursos para el usuario, tanto en el área de la cultura clásica grecolatina, como en la de los estudios americanos prehispánicos y los orientales antiguos, así como cualquier otra área de estudios que pueda incluirse en un futuro al Portal Vertical. La columna central exhibe una imagen representativa de la grandeza de la antigüedad (actualmente un grabado del Zeus de Olimpia) y más abajo toda la información referente al Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas puesta en línea por la Oficina de Asuntos Estudiantiles (OFAE), que consta de pensum, formas de ingreso, contacto, etc., así mismo, en la parte inferior de esta columna se ofrece el acceso a la página del Grupo de Investigaciones de Lenguas y Literaturas Clásicas. Para las dependencias que en un futuro se alojen en el Portal Vertical es recomendable que coloque los hipervínculos de su información institucional en esa columna. La tercera columna muestra las publicaciones de textos que se generan por los grupos de investigación y autores asociados al Portal.

Una vez resuelto el problema de distribución de la información por áreas era necesario dos espacios nuevos, el primero para dar información acerca del sitio, y el segundo para exhibir un logo del Portal Vertical. El asunto se resolvió fácilmente, La información sobre el Portal Vertical se colocó en la parte superior de la primera y segunda columna (en la tercera se ofrece una traducción del sitio al inglés), y el logo en la parte superior de la página.

Otros elementos gráficos como la barra del navegador de Vereda y las barras de búsquedas y contacto, se solucionaron de la siguiente manera: la barra del

navegador, según el criterio de uniformidad de Vereda, en el borde superior de la página, la barra de búsqueda especializada (robot), contacto entre servidor y usuario y el hipervínculo con Google.com fueron ubicados en la parte inferior de la página, y más abajo aún, la de búsqueda en toda el sitio Vereda.

Fue necesario también jugar con la simbología de los colores que se utilizarían para el diseño. Conociendo que fondos como el mármol, madera envejecida y otros de esa misma índole son lugar común en las páginas relacionadas con estudios antiguos en Internet, decidimos que el fondo de la página estática de entrada al portal, así como todas las páginas dinámicas sería amarillo. El color amarillo es referente inmediato del sol, elemento común de adoración entre los pueblos antiguos. Las columnas de las páginas estáticas serían elaboradas en color vinotinto, pues por un lado nos resultaba ópticamente atractivo, y por el otro es un referente del vino y la generalidad de bebidas fermentadas, cuyo consumo y mitificación también es una generalidad en las culturas antiguas (ver anexo)

En el diseño lógico del Portal, cada uno de los hipervínculos propuestos conduce a una página dinámica que desglosa cada punto y que se actualiza dentro de la página inicial; una vez actualizada cada una de ellas tiene acotados los hipervínculos del tema indicado. De ser solicitado cada hipervínculo se actualiza, a su vez, en una página nueva, superponiéndose a la página de parida alojada en el Portal Vertical SOL. Esto facilita al usuario la posibilidad de mantener la página solicitada abierta y explorada a placer, sin dejar de tener detrás, como apoyo, el sitio Web de SOL.

Los programas usados, básicamente, para la generación del diseño fueron: Frontpage, Adobe Fotoshop (versión 5.0) y Flash (versión5.0).

3.4. Páginas Estáticas y Páginas Dinámicas

De igual manera como se almacenan los libros de poca consulta en una biblioteca, las tecnologías Web fueron diseñadas para conservar información de manera estable por largos períodos[3]. De hecho es común escuchar el término biblioteca digital en las personas que laboran a menudo con mecanismos de recuperación electrónica como una forma de calificar su trabajo. La mayor parte de las páginas Web de Internet son estáticas, y esto señala que navegar por la Red ha consistido, las más de la veces, en una tarea similar a examinar información en una biblioteca. De igual forma que en las páginas de un libro, el autor de una página Web determina su contenido, el cual permanece inalterado hasta que este no lo modifique.

Los documentos Web estáticos tienen una propiedad útil: si un usuario visita constantemente una página Web, el contenido sigue siendo el mismo. Por ende, si un usuario registra el URL de una página un día y luego usa el URL para volver a la página el día siguiente, verá la misma información. Desde luego, el autor podría decidir modificar su página Web, en este caso el usuario vería la información

actualizada. Por ejemplo, los usuarios que visitan una página Web después de que el autor corrigió un error de tecleo, ven la versión corregida. Sin embargo, una vez hecho el cambio, la página permanecerá inalterada hasta que el autor efectúe otra modificación.

A pesar de la popularidad de las páginas estáticas en la Web, estas tienen desventaja. Puesto que la información viaja en una dirección (de un servidor Web al navegador de un usuario), las páginas estáticas no sirven para interactuar con un usuario. Aún cuando las páginas estáticas puedan presentar una lista de opciones y permitan que el usuario seleccione alguna, no permiten que el usuario escriba con el teclado una palabra o nombre y luego la utilice para buscar información. Esto no le sucede a las páginas dinámicas, pues estas son generadas automáticamente en la medida en la que el usuario las solicite, y a partir de ellas el usuario puede seguir generando páginas nuevas con su solicitud.

El Portal Vertical SOL, de igual manera que otros encubados en Vereda, posee su página principal con un diseño estático que exhibe hipervínculos a páginas dinámicas que son enriquecidas con nuevos URL por medio del ingreso de documentos con su respectiva data en Alejandría. Así, por ejemplo, el segmento dedicado a páginas de Departamentos de Estudios Clásicos en el Mundo es enriquecido automáticamente cada vez que se incluye en la base de datos Alejandría un nuevo URL que necesite el descriptor departamentos, pues hipervincula a un Departamento de Estudios Clásicos.

Por otro lado, la página de entrada a SOL ofrece el servicio de búsqueda inteligente que genera automáticamente en ventana nueva la página dinámica solicitada por el usuario de acuerdo a sus intereses. Una vez que un usuario de SOL entra a una página dinámica, puede seguir generando otras páginas dinámicas con su solicitud desde esa misma página, pues todas las páginas dinámicas ofrecen el acceso a la búsqueda inteligente (ver anexo), con lo cual el usuario se ahorra el tiempo que implica el retorno a la ventana de partida. Es necesario mencionar también que en las páginas dinámicas de SOL existen hipervínculos a otras páginas estáticas de Vereda como son las ofrecidas en el menú de la barra de navegación, y a la misma página de inicio de SOL haciendo click en el logo animado.

3.5. Publicidad del Portal Vertical SOL en Venezuela Red de Arte

Debido a que el Portal Vertical SOL, Mundos Antiguos en Internet es un sitio asociado a Venezuela Red de Arte (Vereda), no posee acceso desde la barra de navegación de esta red. Esta forma de acceso debía ser suplida por otra, entonces el coordinador de Vereda sugirió que se pusiese en circulación una marquesina que promocionase el portal Vertical SOL desde cualquier página estática o dinámica. Esta marquesina se mantiene aún en todas las páginas de Vereda (ver anexo).

También en la sección de sitios hospedados y asociados de la página principal de Vereda se promociona el Portal Vertical SOL.

Otro aspecto importante de la promoción de SOL, Mundos Antiguos en Internet era la referida a los documentos asociados al sitio. La página principal de Vereda ofrece acceso desde su sección Publicaciones, a los documentos de sus diversos sitios asociados (ver anexo). Estas promociones pueden ser constantemente rotadas entre las diversas publicaciones existentes en Vereda.

3.6. La Inserción y la Recuperación de Documentos en la Base de Datos Vereda/SOL

La base de datos desarrollada por Alejandría para el Proyecto SOL cuenta con una serie de elementos que permiten ordenar de manera eficiente los documentos insertados. Aquí explicaremos un poco en que consisten los principales procedimientos a que deben ser sometidos los documentos que ingresan a la base de Vereda/SOL.

3.6.1. Estructura

En primer lugar, la base de datos Vereda/Sol está dividida en tres casilleros o personalizables que fueron creados teniendo en cuenta la marcada separación entre las tres áreas del mundo antiguo que explora el Portal Vertical: La cultura clásica grecolatina, la cultura oriental antigua y la americana prehispánica. Esta separación permite ofrecer al usuario un combo de opciones en el momento de la búsqueda a través del buscador inteligente. Así, por ejemplo, si la necesidad del usuario se orienta hacia la mitología del mundo grecorromano, tendrá la oportunidad de solicitar la palabra clave mitología en la sección Mundo Clásico Grecolatino y así traerá, en página dinámica, los resultados de los documentos existentes sólo en ese personalizable, sin que le aparezcan resultados acerca de otras mitologías. De igual manera sucede con los otros dos personalizables. Si por el contrario el usuario no desea este tipo de discriminación de la información, entonces puede seleccionar la opción que entre el conjunto de alternativas conduce a la búsqueda en toda la base de datos Vereda/Sol (ver anexo).

3.6.2. Robot de Búsqueda Avanzada

En el servicio de búsqueda avanzada (denominada robot), todas las páginas de Vereda ofrecen la oportunidad de buscar en la base de datos de cada uno de los sitios alojados y asociados en Vereda, incluyendo, por supuesto, la de SOL.

El servicio de búsqueda avanzada ofrece al usuario la posibilidad de proporcionarle tres palabras, frases o comienzos de palabras claves para su

búsqueda, estas descripciones pueden obedecer al nombre del autor, al título de su obra, a un término descriptor del documento, a una fecha, a una palabra existente en el campo resumen del documento asociado, a alguna información adicional o simplemente a cualquiera de estas categorías. Las tres descripciones introducidas por el usuario pueden combinarse entre sí de las siguientes formas: la clave 1 y/o, y no la clave 2; la clave 2 y/o, y no la clave 3; la clave 3 y/o, y no la clave 2 ó la 1. También es posible utilizar cualquier casilla prescindiendo de las otras dos (ver anexo).

3.6.3. Pasos para la Asociación de Documentos

Cada vez que se va a introducir un documento a la base de datos, es necesario distinguir si éste fue elaborado por una institución o es un trabajo individual. En caso de ser institucional el tipo de documento asociado éste será identificado por el nombre de la institución y su respectivo título, en caso de ser un documento elaborado por una persona se debe colocar en casillas diferentes los apellidos y los nombres. Este es el paso previo y requisito sine qua non para insertar cualquier documento a la base de datos. (ver anexo).

3.6.4. Direccionamiento de URL

Una vez que se ha insertado un documento a la base de datos debe colocársele la dirección URL en la casilla correspondiente para asociar el documento y tener hipervínculo desde las páginas dinámicas del Portal (ver anexo).

3.6.5. Campo Resumen

El campo resumen exhibe un breve comentario acerca de las características y el contenido del documento asociado, esto es lo que llamamos validación de contenidos. Esta característica de nuestra base de datos es una de las más útiles para el usuario, pues cada vez que realice una búsqueda en la base de datos, los resultados le indicarán resumidamente qué contiene cada uno de los documentos encontrados y así el usuario no perderá tiempo revisando cada página, tal como suele suceder con los buscadores convencionales (ver anexo).

Finalmente es necesario decir que este segmento es uno de los más aprovechables en la base de datos, y por ello los equipos de trabajo de Vereda y Alejandría experimentan nuevas aplicaciones, como por ejemplo, la publicación directa de documentos en la Red, como páginas dinámicas, a través del código html y sin el uso directo del programa FTP (File Transfer Protocol).

3.6.6. Inserción de Descriptores

Posterior a la validación del documento es necesario introducir por lo menos veinte palabras o frases claves relacionadas con el documento, para que un usuario potencial con cualquiera de estos veinte descriptores pueda recuperar el documento por medio del buscador inteligente.

Debe tenerse en cuenta que los descriptores que se introducen son categorizados de acuerdo a su naturaleza, si el descriptor es, por ejemplo, Grecia, éste debe colocarse en la categoría País, pero si el descriptor es Aristóteles, debe colocarse en la categoría Descriptor Onomástico, y de idéntica manera con el resto de los descriptores que se insertan. (ver anexo).

3.6.7. Traducción automática del BETA de Google.com

Muchos de los buscadores convencionales cuentan con un robot que traduce automáticamente las páginas del resultado de sus búsquedas del inglés a una gran cantidad de lenguas y viceversa. Entre estos traductores actualmente sobresale el BETA de Google.com, que, a pesar de presentar errores, ofrece una traducción bastante cercana a lo que puede ser una verdadera traducción hecha por un intérprete humano.

Estos servicios no pueden pasar inadvertidos por redes como VEREDA que aún no han generado su propia versión bilingüe, y que está consciente de lo necesario que resulta expandir su servicio a los usuarios capacitados para leer el inglés, pues estos son un buen porcentaje de la población mundial. La manera directa de aprovechar este tipo de recursos es mostrando desde la página de entrada un hipervínculo que conduzca a la traducción automática al inglés realizada por estos robots. Muy particularmente, el Portal Vertical SOL, es pionero dentro de VEREDA en el aprovechamiento de este servicio, y ofrece desde su página principal, un hipervínculo directo a la traducción inglesa hecha por el BETA de Google.com (ver anexo).

SEGUNDA PARTE

1. Internet para la Difusión General de los Estudios Clásicos

El conocimiento y la comunicación de datos es uno de los pilares fundamentales de nuestra civilización desde sus inicios. Internet se ha constituido en uno de los medios más eficaces para difundir la información. Sin embargo la clasificación y validación del material es una de las actividades más necesarias para evitar el caos producido por la sobreabundancia de documentos.

Debido a que Internet ofrece documentos de toda índole, hay que diferenciar los distintos usuarios y sus intereses, por ende, es necesaria la distinción entre documentos de interés general, y documentos que resultan útiles solamente a personas que poseen o aspiran un elevado nivel de especialización.

Una lista de los sitios que contienen cualquier tipo de documentos de difusión general resultaría prolija; por lo que acá respecta, nos limitaremos solamente a nombrar algunos de los más útiles en lengua española que actualmente están disponibles en línea:

MYTHOS Griegos: sitio Web de mitología griega en español, donde se puede encontrar información referente a dioses, mortales y monstruos. Un diccionario mitológico, textos referenciales, una galería de imágenes, buscador interno y links mitológicos. Disponible en: <http://granavenida.com/mythos/index2.htm>

La página de mitología de Artemisa contiene mitos sobre los dioses, los héroes y el principio de todas las cosas. Un acercamiento a la definición de los mitos en general y comentarios sobre la particularidad de los mitos griegos. Disponible en: <http://www.ciudadfutura.com/artemisa>

Cornucopia es una página que con hipervínculos sobre mitología griega, egipcia y celta. Disponible en: <http://usuarios.tripod.es/Cornucopia/mito.html>

El Huevo de Chocolate, una página dedicada a diversos temas de interés infantil, ha desarrollado una sección excelente para difundir la mitología clásica entre los niños, contiene audio e imágenes. Disponible en: <http://www.interciudad.com/elhuevodechoc/mitologia1.htm>

Boulevard es una página que contiene información útil acerca de la historia de Roma. Buenas imágenes de sitios históricos. Disponible en: <http://www.geocities.com/Hollywood/Boulevard/7223>

Mitología Grecorromana es una página sobre mitología griega y romana. Disponible en: <http://www.ciudadfutura.com/mitologia/grecoromana.htm>

Infatable.com, Mitología Griega contiene una breve historia acerca de las mitología griega, sus dioses mayores y menores y sus héroes. Disponible en: <http://www.infatable.com.ar>

El Rincón Mitológico contiene breves historias acerca de las mitologías griega y romana, sus dioses mayores y menores y sus héroes. Disponible en: <http://www.ciudadfutura.com/mitologia/grecoromana.htm>

Rea es una página dedicada a la mitología griega. Disponible en: <http://kelpienet.net/rea/>

Ícaro contiene vínculos relacionados con mitología griega antigua. Igualmente, se pueden encontrar algunos artículos de difusión general sobre mitología y filosofía griega. Disponible en: <http://www.oninet.es/usuarios/j.venys>

Esta lista se puede encontrar ampliada, detallada y actualizada en el Portal SOL, solicitando el descriptor difusión general. En lo que acá respecta sólo esbozamos una panorámica de lo que se ofrece en Internet para la difusión general. Sin embargo, también es necesario hacer mención de una buena cantidad de artículos que circulan en Internet y que son de utilidad para personas interesadas en cultivar su conocimiento general, citaré algunos de los que han sido introducidos en la base de datos de SOL:

El Estudio de la Mitología, Rovira Cortés, Julián. Este artículo, trata de compilar sintéticamente la visión que han adoptado diferentes corrientes de pensamiento con respecto al mito. Disponible en <http://www.angelfire.com/mi/Venys/mitog3.html>

La Función de la Mitología, Campbell, Joseph, este artículo ofrece un breve comentario sobre La función de la mitología. Disponible en <http://habitantes.elsitio.com/casaduen/mitologia.htm>

Los Ejércitos Enfrentados, Lagos, José Ignacio. Este artículo, trata sobre algunas particularidades de los ejércitos romanos y cartaginenses durante las Guerras Púnicas. Contiene bonitas ilustraciones que reconstruyen escenas de las guerras. Disponible en <http://www.nautigalia.com/marinosybarcos/cartago/ejercitos.htm>

Vino Como Elixir Sagrado y Sacrificio Expiatorio, Una Investigación Sobre los Rituales Universales de Comunión con la Divinidad, Royo Hernández, Simón. Este artículo trata sobre las connotaciones místicas que ha tenido el consumo de vino en diferentes rituales desde los comienzos de la civilización occidental en Grecia y Roma, hasta nuestra era moderna. Disponible en <http://www.oninet.es/usuarios/j.venys/vino.htm>

2. Internet para Especialistas en los Estudios de Clásicos Grecolatinos

Ninguna área de conocimiento pretende escapar de las ventajas que ofrecen los medios teleinformáticos. Los avances tecnológicos de los últimos tiempos, en particular en el terreno de la informática, han proporcionado nuevos modos e instrumentos de transmisión que han conferido a la comunicación e información de ideas un dinamismo y una fuerza cada vez mayores.

Cualquier persona que desarrolle una actividad intelectual, más aún si es en el ámbito de la educación y de la investigación, difícilmente puede, en la actualidad, mantenerse totalmente al margen del uso de los diferentes instrumentos informáticos. Basta con poseer un computador conectado a Internet para hacerse partícipe del tráfico de información multimedia, esta participación no tiene por qué

ser necesariamente pasiva, es decir limitada a la recuperación de datos, sino que puede también ser activa. Es decir, cualquiera puede convertirse en el creador de un servidor para desarrollar nuestras ideas y proporcionar cualquier tipo de información que considere que puede interesar al resto de los usuarios de Internet. Para participar en el tráfico de información de Internet basta con poseer los conocimientos básicos de programas de diseño html y sus compatibles; File Transfert Program, que es una modalidad de intercambio de archivos a través de la Red; y disposición de espacio de memoria por parte de una institución pública o comercial.

Los estudios clásicos circulan por la Red con tanta normalidad como cualquier otro campo de conocimiento, pues no hay ninguna diferencia sustancial en la estructura de los documentos producidos por las más diversas disciplinas. Texto, audio, fotografía, video, gráficos, planos, mapas, etc., son, en líneas generales, el tipo de documentos que circulan en la Red.

Varias Instituciones se han interesado en la difusión de los estudios clásicos de alto nivel a través de Internet, y algunas de ellas han llegado a convertirse en un importantísimo lugar de referencia inmediata para la investigación, pues ofrecen información actualizada e inmediata. A manera de guía para los usuarios de Internet que aspiran o poseen un conocimiento profundo de la antigüedad clásica grecolatina, elaboramos una lista de los principales sitios de información especializada en los estudios clásicos en Internet, esta lista, por su puesto, se encuentra ampliada en la sección de Sitios de Interés del Portal Vertical SOL.

AERIA Project (Antikensammlung ERlangen Internet Archive): es un proyecto de investigación sobre el mundo antiguo grecorromano. Recopila información para ser exhibida a través de Internet. Proyectoado por diversos departamentos de filosofía y arqueología de universidades alemanas. Disponible en:
<http://www.phil.uni-erlangen.de/~p1altar/aeriahome.html>

Analecta Malacitana: Es una página de recursos desarrollada desde el Dpto. de Filología Latina de la Universidad de Málaga. Consta de varios apartados: textos en línea, latín bíblico-cristiano, revistas, búsqueda bibliográfica, mitología, grupos de discusión, etc. Disponible en: <http://www.anmal.uma.es/anmal/recursos0.htm>

Ancient Greek (Hellenic) Sites on the World-Wide Web (showgate.com). Este sitio ofrece una guía de navegación a través de los hipervínculos seleccionados por ellos como los más importantes para los estudios de la cultura griega antigua. En lengua inglesa. Disponible en <http://www.showgate.com/medea/grklink.html>.

Ancient Medicine es una página muy rica sobre medicina antigua que mantiene L.T. Percy en la que uno puede encontrar bibliografías sobre el tema en cuestión, textos traducidos de medicina antigua, enlaces a otras páginas, etc. Disponible en: <http://www.ea.pvt.k12.pa.us/medant/>

AnPhilNet, L'Année philologique sur le Web (CNRS, Villejuif, Francia [R. Goulet]). Los índices de la Année Philologique también se encuentran disponibles en la Red. Allí se señalan los principales autores y publicaciones modernas y antiguas en torno a los estudios filológicos. Poseen un motor de búsqueda por palabra clave. Originalmente en francés, pero poseen una versión inglesa. Disponible en: <http://callimac.vjf.cnrs.fr:8080/AnPhilNet/AnPhilNet.html>.

Argos. Limited Area Search of the Ancient and Medieval Internet (Univ. de Evansville, USA [A.F. Beavers & H. Sonpal]). Es un buscador específico para estudios de la Antigüedad y el Medioevo. La base de datos de Argos posee más de un millón de documentos hipervinculados. El ejemplo básico para iniciar una búsqueda es escribir: Plato si se quiere obtener resultados sobre Platón, Plato*, si se quiere obtener una lista de resultados del término y sus asociados, es decir Platón, platonismo, platónicos, etc. Es una referencia obligatoria inmediata para los investigadores del área. En lengua inglesa. Disponible en <http://argos.evansville.edu/>

Arquitectura en Atenas es un sitio Web de Indiana University, contiene archivos fotográficos de monumentos arquitectónicos de la ciudad de Atenas en Grecia. También ofrece ensayos y material didáctico sobre los mitos griegos, el Partenón y la Acrópolis. Disponible en: <http://www.indiana.edu/~kglowackathens>

Bibliothek der Universität Konstanz. Altertumswissenschaft im Internet es una página de recursos que ofrece la información clasificada y validada. Disponible en: <http://www.uni-konstanz.de/ZE/Bib/zs/zsant.html>

Center for Studies in Oral Tradition ofrece una buena bibliografía y una lista de enlaces interesante para estudios específicos sobre la transmisión oral en la antigüedad. La sostiene Anastasios Daskalopoulos en la U. de Missouri. Disponible en: <http://www.missouri.edu/~csotime/>

Classics at Oxford es una página de recursos selectiva y con especial interés en lo filológico. Contiene secciones de recursos generales, revistas, bibliografía, arqueología, papirología, material didáctico, crítica textual, textos electrónicos, filosofía, teoría literaria y cultural, lingüística, software, bibliotecas, librerías, etc. Disponible en : <http://units.ox.ac.uk/departments/classics/resources.html>

Classics Resources (Univ. de Wellington, N. Zelanda). Desde la página principal del Departamento de estudios clásicos de la Universidad de Wellitong, se ofrece a los investigadores una lista de recursos en Internet: museos, bibliotecas, sitios arqueológicos, y otros. En inglés. Disponible en <http://www.vuw.ac.nz/classics/resources.html>

Didaskalia es una página importante radicada en la Universidad de Berkeley, sobre teatro antiguo con gran cantidad de recursos y muchas imágenes. Se especializa en los problemas de representación del teatro antiguo. Disponible en: <http://didaskalia.berkeley.edu/>

El Centro Michels pretende concentrar los esfuerzos de numerosos investigadores dedicados a la Tradición Clásica y a la Literatura Comparada que incluya el estudio de la cultura clásica y su literatura. Aunque su página Web no está muy desarrollada es un contacto importante para quienes se desempeñan en esta área de los estudios clásicos. su sede está en Buenos Aires. Disponible en:
<http://www.centromichels.org/index.htm>

El Centro Virtual de Estudios Clásicos de la Universidade Federal do Paraná es una organización brasileña que se dedica a la realización de cursos y seminarios vía Internet. Sus versiones en inglés y español están en construcción, sólo funciona en portugués. Disponible en: <http://www.centrovirtual.org>

Electronic Resources for Classicists: The Second Generation, Electronic Publications, Indexes and Bibliographies es una página que ofrece múltiples recursos para los estudios de la antigüedad clásica. La ha desarrollado Maria C. Maria Pantelia de la Universidad de Irvine, California. Disponible en:
<http://www.tlg.uci.edu/index/publications.html>

EXPLORING PLATO'S DIALOGUES es un sitio Web sobre Platón, a cargo de la Universidad de Evansville. Ofrece todos los diálogos traducidos al inglés, datos biográficos del autor y textos críticos. Además de información sobre filosofía presocrática, astronomía, historia de la filosofía, Homero, Hesíodo. También ofrece la posibilidad de participación mediante foros de discusión. Disponible en:
<http://plato.evansville.edu/public/burnet/intro.htm>

Gnomon. Bibliographische Datenbank. Eichstätter Informationssystem für die klassische Altertumswissenschaft: página desarrollada desde la Universidad Católica de Eichstätt, Alemania por J. Malitz. Es una excelente fuente de datos bibliográficos y ofrece conexión con sitios de interés para el estudio de la cultura clásica grecolatina. Disponible en : <http://www.gnomon.ku-eichstaett.de/Gnomon/Gnomon.html>

Graeca im Internet, página alemana que tiene enlaces y contenidos sobre el mundo griego. Ofrece una de las gamas más amplias en lo referido a recursos en Internet para los estudios clásicos. Ofrece enlaces hipervinculados con los más diversos temas a partir de nombres de personajes mitológicos, históricos, pueblos, regiones, ciudades, etc. Disponible en: http://www.graeca.de/start_graeca.htm

Greek and Latin Classics Internet Resources. A Library of Congress Internet Resource Page (Biblioteca del Congreso, Washington, USA). La biblioteca clásica del congreso de los Estados Unidos ofrece una guía de navegación para los estudios clásicos grecolatinos, además hipervincula con una buena cantidad de documentos que investigadores de las universidades norteamericanas han liberado en la Red. Disponible en <http://lcweb.loc.gov/global/classics/claslink.html>

Greek Language and Linguistics Gateway: M.W. Palmer mantiene una sección de recursos lingüísticos para griego antiguo, koiné, bíblico, etc. bien ordenada, con indicaciones de recursos pedagógicos para el aprendizaje del griego. Disponible en: <http://www.greek-language.com/>

Greek Mythology, Link Classical Myth. The Ancient Sources es una página sueca en origen, aunque ahora está radicada en la Universidad de Brown. Contiene buena información sobre genealogías, diccionario de dioses, lugares, etc. También tiene una sección de recursos interesantes para estudiosos de la antigüedad griega. Cuenta con excelentes mapas. La mantiene Carlos Parada desde Lund. Está traducida en buena medida al español. Disponible en: <http://www.greek-language.com/http://www.greek-language.com/>

KIRKE (Katalog der Internetressourcen für die Klassische Philologie aus Erlangen) es una página de recursos de la Universidad de Erlangen. La sección de recursos hipervincula con una gran cantidad de sitios Internet. Presenta las siguientes secciones: revistas y búsqueda bibliográfica, departamentos, materiales didácticos, epigrafía, papirología, crítica textual, arqueología, ciencias colaterales (arqueología, filosofía, etc.), etc. Está asociada con Argos. Disponible en: <http://www.phil.uni-erlangen.de/~p2latein/ressourc/ressourc.html>.

L'Agora des Classiques es una página sostenida desde la Universidad Católica de Lovaina por Jean Schumacher. Posee una importante página de recursos en Internet para clásicas con una sección Vademecum de Internet, otra de itinerarios pedagógicos, otra de textos, otra de revistas, crónica del mundo antiguo. Disponible en: <http://agoraclass.fltr.ucl.ac.be/>

Library of Congress Classics Pages es una página de recursos selectiva, posee un diseño que ordena la información eficientemente y siempre se actualiza. Disponible en: <http://lcweb.loc.gov/global/classics/clastree.html>

Mapa de la Cultura Helénica: Sitio del Ministerio de Cultura Griego en el que se encuentra clasificado por regiones y provincias el arte que se extendió durante la Grecia Antigua, hoy presente en Museos, Sitios Arqueológicos y Monumentos. Incluye también muestras de construcciones y obras artísticas bizantinas. Disponible en: <http://www.culture.gr/2/21/maps/hellas.html>

Página de Recursos del Departamento de filología griega, latina y del indoeuropeo de la Universidad de Salamanca: ha sido precisamente para nosotros una de las más útiles en el momento de rastrear los sitios de interés existentes en Internet para los estudios clásicos. Está muy bien organizada y posee validaciones. Disponible en: <http://clasicas.usal.es/index.htm>

Perseus Projet. An Evolving Digital Library (Universidad de Tufts, Medford, Mass., USA [ed. G. Crane]) El proyecto Perseus es una biblioteca digital con recursos para los estudios del mundo antiguo. Los colaboradores inicialmente formaron un proyecto de una extensa construcción, colección de heterogéneos materiales

escritos y visuales del mundo griego arcaico y clásico. "Perseus" se comenzó a planificar en 1985 y fue formalmente establecido en julio de 1987. Es quizá uno de los sitios más consultados por los estudiosos de la antigüedad grecolatina. Esta popularidad se debe a que ofrece recursos como diccionarios, textos antiguos en su lengua propia y en inglés, artículos especializados, excelentes imágenes de diversos objetos y sitios relacionados con los estudios clásicos y contactos con importantes bibliotecas. Disponible en: <http://www.perseus.tufts.edu/>

Pomoerium, página radicada en Bochum. contiene secciones de textos electrónicos, arqueología, teatro, filosofía, derecho, bibliotecas, bibliografía, epigrafía, papirología, arte, cristianismo, revistas, departamentos, numismática, religión, etc. Disponible en: <http://pomoerium.com/links.htm>

Rassegna degli Strumenti informatici per l'Antichità Classica es una página que desarrolla Alessandro Cristofori en la Universidad de Bolonia desde 1995. Es de las páginas de recursos más ricas y mejor organizadas, contiene muchísima información. Tiene secciones de fuentes (literarias, epigráficas, papiáceas, numismáticas), documentación arqueológica e imágenes, revistas electrónicas, búsqueda bibliográfica, bibliotecas electrónicas, materiales didácticos, estructura de la investigación sobre antigüedad, grupos de discusión, informaciones de trabajo, catálogos de libros, museos y exposiciones, software, etc. Asociada a Argos. Es una página muy recomendable siempre que se esté buscando algo de Internet sobre mundo antiguo. Disponible en: <http://www.economia.unibo.it/dipartim/stoant/rassegna1/intro.html>

Recursos para conocer el mundo clásico en Internet: La desarrolla en Canarias Iván Juanes. Tiene secciones de lengua, literatura, mitología, indoeuropeo, filosofía, arqueología, cultura, intercambio docente, departamentos, listas de distribución, software. Desde hace cierto tiempo no se actualiza, sin embargo algunos de los recursos de los que recomienda y describe siguen funcionando de idéntica manera en Internet. Disponible en: <http://nti.educa.rcanaria.es/clasicas/>

Roman Sites es una página sostenida por Bill Thayer desde la U. de Kansas. Clasifica la información en: Recursos, Arqueología, Arte y Arquitectura, Libros y revistas, Lengua y Literatura, Religión, Ciencia y Tecnología, Lugares y Mitología. Disponible en: http://www.ukans.edu/history/index/europe/ancient_rome/E/Roman/RomanSites*

Thesaurus Musicarum Latinarum es una página realizada desde la Universidad de Indiana, permite hacer búsquedas en un thesaurus que recoge una amplia cantidad de textos con la teoría musical escrita en latín desde el siglo IV hasta el XVII. Disponible en: <http://www.music.indiana.edu/tml/>

University of Cambridge. Faculty of Classics. External Gateway to Humanities Resources: es una página de recursos con especial interés en lo filológico. Está asociada con Argos. Disponible en: <http://www.classics.cam.ac.uk/Faculty/links.html>

3 Instalación de las Fuentes Griegas

Uno de los problemas más frecuentes para quienes laboran con caracteres griegos en la Red, es el registro de los éstos en documentos html y sus compatibles. Para escribir y para leer una página con estos caracteres tendríamos que configurar el sistema de nuestro computador según el correspondiente idioma, lo que haría que todos los textos se convirtieran de modo mecánico al idioma elegido y, por tanto, no haríamos sino complicar las cosas inútilmente. Sin embargo, el problema se ha solucionado con la instalación de las fuentes griegas a manera de software, y basta con bajarla de cualquiera de los sitios que nombrare a continuación, e instalarla en el computador deseado:

Linguist's Software. Fonts for the Whole World. LaserGreek. Disponible en <http://www.linguistsoftware.com/lgk.htm>

Hellenic Resources Network. How to Read, Write, Print and Email in Greek. Disponible en <http://www.hri.org/fonts>

Yamada Language Center. Greek Fonts. Disponible en <http://babel.uoregon.edu/yamada/fonts/greek.html>

Bruce G. Robertson, profesor de Clásicas de la Universidad de Toronto, ha planteado una solución con ayuda del lenguaje Java a través de la aplicación por él creada DisplayGreek (vers. 0.5). esta trata de una aplicación que permite representar griego politónico en páginas Web con independencia de las fuentes o del sistema utilizado por la persona que está consultando el texto. En los últimos años, soluciones como estas están siendo sometidas al estudio. Mayor información sobre las ideas propuestas por el mencionado Prof. se puede encontrar en estas dos páginas por él desarrolladas:

Display Greek 0.5. Disponible en: <http://www.java.utoronto.ca/~brucerob/DisplayGreek>

JAGSort 0.5: Ancient Greek Alphabetical Sorting with Java. Disponible en <http://smaug.java.utoronto.ca/~brucerob/JAGSort>

4. Hipervínculos del Portal Vertical SOL, Mundos Antiguos en Internet Relacionados con los Estudios Clásicos Grecolatinos

4.1. Formas de Ingreso

Una de las funciones del Portal Vertical SOL es proporcionar información sobre las dependencias universitarias asociados. El hipervínculo de formas de ingreso conduce al sitio Web de la Oficina de Asuntos Estudiantiles (OFAE) en la sección dedicada específicamente al Departamento de Lenguas y Literaturas

Clásicas. Allí, el interesado en cursar la carrera encontrará información acerca de los mecanismos de ingreso, el perfil del aspirante, el perfil del egresado, pensum, etc., (ver anexo).

4.2. Pensum

El hipervínculo de pensum conduce al plan de estudio de la carrera de Lenguas y Literaturas Clásicas. La división de las materias está representada en un cuadro que las divide en semestres, y aquellas que poseen su programa en línea tienen hipervínculo, de tal manera que los estudiantes pueden consultar el plan de trabajo así como los materiales de consulta de las materias. Hasta ahora, sólo las cátedras de Introducción al Arte, Griego en todos sus niveles, Latín en todos sus niveles, y Arte Clásico poseen sus contenidos en línea (ver anexo).

4.3. Equipo Docente

También existe un hipervínculo que señala quienes son los Profesores que componen el equipo docente del Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas (ver anexo). Sobre el nombre de cada uno de los Profesores se hace hipervínculo a una nueva página que proporciona su curriculum vitae, su correo electrónico y cualquier otra información que el docente desee proporcionar. (ver anexo).

4.4. Buscadores Especializados

Conscientes del carácter de Red de todas las direcciones Internet, así como de la necesidad de orientar al usuario Internet interesado en los estudios clásicos dentro del caos informativo, el Portal Vertical SOL ofrece hipervínculos a los principales buscadores especializados en los estudios de la antigüedad grecorromana, estos son: Argos y Perseus Project (ver anexo).

4.5. Sitios de Interés

El Portal Vertical SOL también ofrece al usuario un listado de los principales sitios Internet sobre los más diversos tópicos de estudios de la antigüedad clásica grecorromana, de tal manera que éste pueda familiarizarse desde el Portal con los sitios de Internet que puedan resultarle útiles (ver anexo).

4.6. Arte Clásico

El Hipervínculo Arte Clásico conduce a una búsqueda que funciona como guía de navegación sobre la generalidad del Arte Clásico en Internet (ver anexo).

4.7. Departamentos de Estudios Clásicos en el Mundo

Internet ofrece la posibilidad de contactarnos con todas aquellas instituciones que laboran en nuestra área de estudio, pero el problema siempre ha radicado en hallar la dirección del Web del sitio que buscamos. Actualmente, desde el Portal Vertical SOL es posible entrar a las páginas Web de cerca de cuatrocientos Departamentos e Instituciones dedicados al estudio de la cultura clásica grecolatina (ver anexo).

4.8. Publicaciones Periódicas en Formato Digital (Praesentia, Revista Venezolana de Estudios Clásicos)

Las publicaciones periódicas especializadas constituyen una de las herramientas principales que los profesionales requieren en todas las áreas de la investigación y la docencia, ya que contienen información que les permite tener un panorama actualizado de las innovaciones, tendencias y enfoques teóricos y prácticos. Dichas publicaciones son consideradas canales de transmisión del conocimiento que tienen un gran valor por el número de artículos publicados.

Actualmente se cuenta con un gran número de publicaciones periódicas en formato digital en Internet, esto ha facilitado la difusión de las investigaciones y ha solucionado el problema de la ineficacia de la distribución de ejemplares en las librerías.

Praesentia, Revista Venezolana de Estudios Clásicos, ha puesto en línea su contenido, de manera tal que cualquier persona interesada, desde cualquier parte del mundo donde haya conexión Internet, pueda acceder gratuitamente a cualquiera de sus artículos y/o reseñas. Las publicaciones en formato electrónico de Praesentia comenzaron desde el N° 3, pues la digitalización de los dos números anteriores no estaba disponible, sin embargo, ya se está adelantando la digitalización de estos números y los artículos y reseñas se están colocando en línea.

La versión digital de Praesentia pretende archivar, a manera de biblioteca electrónica, cada uno de los números futuros que publique esta revista, de tal modo que el usuario pueda revisar tanto las publicaciones más recientes, como las que le anteceden. De esta forma, Praesentia y el Portal Vertical SOL Mundos Antiguos en Internet, contribuyen con la mantención y el desarrollo de los estudios clásicos y humanistas en general (ver anexo).

4.9. Publicación de Libros en Formato Electrónico (Ars Latina y Manual Teórico Práctico de Griego, ambos de Esther Paglialunga).

Internet ofrece ventajas que no puede ofrecer ningún medio para las publicaciones de documentos: no ocupa un espacio material, sino simplemente en

la memoria de las computadoras; todo el tiempo el material está dispuesto para la impresión; el autor puede realizar de un momento a otro los cambios de su consideración; si el autor decide liberar totalmente su publicación, ésta puede ser recuperada desde cualquier parte del planeta donde exista conexión Internet; la aparición del documento en la Red es inmediata; los costos de la publicación son muy bajos. A esto hay que agregar que para publicar documentos en Internet no es necesario talar un solo árbol, esto significa ahorro de esfuerzo y armonía ecológica.

Consciente de todas estas ventajas la Prof. Esther Paglialunga facilitó dos de sus libros impresos más consultados para que se publicarán y se consultaran gratuitamente en la Red, estos son el *Ars Latina*, Curso de latín II, (ver anexo) y el *Manual Teórico Práctico de Griego* (ver anexo). Ambos fueron publicados en formato Word, compatible con html, para facilitar la impresión por parte de profesores y estudiantes del griego y el latín. Actualmente estas publicaciones, según las estadísticas generadas por Alejandría, tienen un alto número de consultas desde todos los países de habla hispana. Es así como el Portal SOL contribuye, por un lado, a la difusión de la producción intelectual generada desde nuestra Universidad, por el otro, a la facilitación de material de estudio para profesores y estudiantes de las lenguas clásicas en cualquier parte del mundo.

4.10. Página del Grupo de Investigaciones de Lenguas y Literaturas Clásicas de Universidad de Los Andes

El Grupo de Investigaciones de Lenguas y Literaturas Clásicas también ofrece una página Web desde el Portal Vertical SOL. Allí se puede encontrar información sobre lo que es este Grupo, sus líneas de investigación, organización y funciones (ver anexo).

4.11 Página de Publicaciones del Grupo de Investigaciones de Lenguas y Literaturas Clásicas de Universidad de Los Andes.

En la columna de publicaciones también es posible encontrar un hipervínculo que conduce a un índice que a su vez hipervincula con algunas investigaciones, concluidas y en desarrollo, del Grupo de Investigaciones de lenguas y Literaturas Clásicas. Así, los resultados de nuestros investigadores pueden ser difundidos por el mundo entero a través de la Red (ver anexo).

5. Apoyo para el Desarrollo de Juegos Didácticos Infantiles por parte del Proyecto VEREDA INFANTIL (la Odisea)

El Proyecto VEREDA INFANTIL es una iniciativa del Departamento de Historia del Arte de la ULA realizada a través del Proyecto VEREDA. Consiste en el diseño de Juegos Educativos, vinculados al arte y las humanidades en general, como forma

de estimular el desarrollo del lenguaje y la creatividad, en niños de la II Etapa de Educación Básica. El objetivo es generar en el niño habilidades para la comprensión de formas de comunicación no convencionales (como es el caso de los objetos artísticos), además de estimular su creatividad, por medio de la integración de imágenes, textos, audio y video.

Los juegos se dirigen a niños de II Etapa de Educación Básica, es decir que tienen entre nueve y trece años de edad, motivo que nos lleva a tener en consideración el tipo de información que se transmitirá en los juegos. Un grupo de especialistas en educación infantil se encarga de revisar y adaptar los contenidos de manera tal que se adapten a las posibilidades e intereses de los destinatarios finales, los niños.

El resultado de estos juegos didácticos será puesto a prueba por los niños de la escuela rural del Valle de la Caña Brava del Estado Mérida, donde funcionará el Proyecto Chipú, cuyo objetivo es ofrecer a la población destrezas mínimas de uso del medio digital teleinformático que le permita a este grupo humano disponer de las posibilidades que el medio de la Internet puede ofrecerles. Este proyecto piloto es una elaboración conjunta de VEREDA, CONICIT (Consejo nacional de Ciencia y Tecnología) y el Ministerio de Educación.

La temática seleccionada para la creación experimental de un lote inicial de seis juegos fue "el viaje". Entre las múltiples proposiciones para desarrollar juegos relacionados con el viaje, la epopeya homérica Odisea resultó ser una de las más atractivas por su significación histórica, artística y educativa. El juego se denominaría entonces La Odisea o el Viaje que hice contado por Ulises, y su estructura básica es la de un juego de rol que contiene una pequeña Red cerrada de hipervínculos relacionados con mitología griega.

Una vez resuelta la temática y la forma de desarrollo del juego, era necesario precisar los contenidos. Extensa es la bibliografía especializada en el estudio de la mitología griega, así como también la cantidad de páginas en Internet que se dedican a la difusión de la misma, sin embargo, ofrecer a niños este tipo de información, con ánimos de especialización, resultaba poco atractivo según sus intereses, por lo que se tomó la decisión de realizar una selección de personajes míticos y resumir sus cualidades hechos y hazañas. La realización de este trabajo se apoyó en bibliografía especializada.

El resultado final de este juego, aún en desarrollo, ofrecerá a los niños textos cortos que se hipervinculen, y una vez que el niño los haya leído se realizará, lúdicamente, una evaluación sobre la asimilación de la lectura. (ver anexos)

Aún cuando esta tarea tiene un carácter experimental, es de las más entusiastas que me asignaron, pues la búsqueda constante de métodos educativos no convencionales es una de las labores que ninguna sociedad debiera olvidar, y que, en el caso particular de nuestro país, abre alternativas para bajar los índices de deserción estudiantil. Nuestras escuelas no deben seguir siendo un lugar

tedioso donde los niños asisten por obligación o tradición. Las escuelas pueden ser un lugar donde el conocimiento se imparta de manera amena, para incentivar en el educando el amor al conocimiento. Si las escuelas sostienen el método tradicional, pronto la deserción será masiva, pues cualquier medio de comunicación convencional ofrece tanta y quizá más información de la que se imparte en un aula de clases, como ejemplo, bastaría pararse a mirar las pantallas de los locales comerciales, en las que canales como Discovery Channel y otros similares ofrecen programas de marcado interés educativo, científico y cultural.

Recomendaciones para las Instituciones Sedes

Después de haber concluido con la experiencia de llevar a cabo el primer Portal Vertical especializado en estudios clásicos (y de la antigüedad en general) en lengua española, creo pertinente realizar algunas sugerencias tanto al Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas, como al Proyecto Vereda, pues estas serán las instituciones encargadas de sostener y actualizar el Portal Vertical SOL.

- Mantener en línea el servicio, pues como sabemos la Universidad venezolana tiene algunas limitantes para incursionar activamente en el campo de la investigación de los estudios clásicos debido a la lejanía geográfica de las fuentes primarias y la Internet permitirá resolver en parte estas desventajas, esto por un lado, pero además porque la cantidad de material sobre estudios clásicos que se difunde en la Red de manera gratuita o a muy bajo costo es cada día mayor, ocupa menos espacio real, ofrece mayores posibilidades de organización y clasificación, se difunde con toda rapidez y ofrece interconexión con todas las personalidades e Instituciones de interés. También es necesario considerar importante la permanencia en la Red del Portal Vertical SOL porque difunde en el mundo la contribución del Grupos de Investigación de Lenguas y literaturas Clásicas de nuestra Universidad.
- Sostener, actualizar y enriquecer la base de datos Vereda/SOL, de tal manera que los usuarios del servicio puedan disponer de mayor cantidad de recursos cada vez que recurran a él.
- Designar personas que posean competencia tanto en el campo de la teleinformática, como en el de los estudios clásicos para que se encarguen de llevar adelante las tareas necesarias en el Portal SOL, para ello podría recurrirse bien a estudiantes avanzados de la especialidad de Lenguas y Literaturas Clásicas, como a Profesores u egresados. En la medida en que el encargado posea más o menos conocimiento de los estudios clásicos, se verá reflejado el mejor o peor servicio del Portal.
- Promover constantemente la incursión de pasantes del Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas en el mantenimiento y desarrollo del Portal SOL

con la intención de prepararles para desempeñarse como profesionales de doble competencia.

· Apoyar cualquier iniciativa que pretenda desarrollar programas e instrumentos de apoyo teleinformático para ser aplicados en los estudios clásicos grecolatinos.

Si estos requisitos se cumplen, el éxito académico y utilitario del Portal SOL está asegurado, lo que constituye un aporte de las instituciones implicadas en el proyecto para nuestros estudiantes, profesores, investigadores, la Universidad y el mundo entero.

Bibliohemerografía

Ø AERIA Project (Antikensammlung ERLangen Internet Archive): Disponible en: <http://www.phil.uni-erlangen.de/~p1altar/aeriahome.html>

Ø Analecta Malacitana: Disponible en: <http://www.anmal.uma.es/anmal/recursos0.htm>

Ø Ancient Greek (Hellenic) Sites on the World-Wide Web (showgate.com). Disponible en <http://www.showgate.com/medea/grklink.html>.

Ø Ancient Medicine. Disponible en: <http://www.ea.pvt.k12.pa.us/medant/>

Ø AnPhilNet, L'Année philologique sur le Web (CNRS, Villejuif, Francia [R. Goulet. Disponible en: <http://callimac.vjf.cnrs.fr:8080/AnPhilNet/AnPhilNet.html>.

Ø Argos. Limited Area Search of the Ancient and Medieval Internet. Disponible en <http://argos.evansville.edu/>

Ø Arquitectura en Atenas. Disponible en: <http://www.indiana.edu/~kglowackathens>

Ø Astorga J. Juan M. Proyectos telemáticos en los escenarios contemporáneos: Pertinencia y factibilidad de una red telemática para las artes en Venezuela. (Ponencia presentada en la X edición del curso de Gerencia para las Artes. Fundación Polar, Caracas, septiembre 2001).

Ø Azuaje, Francisco J. Abordar la Superautopista desde una Carretera de Tierra, Caracas, Revista Nueva Sociedad, N° 147, enero-febrero; 1997.

Ø Bibliothek der Universität Konstanz. Altertumswissenschaft im Internet. Disponible en: <http://www.ub.uni-konstanz.de/fi/ant/internet.htm>

Ø Center for Studies in Oral Tradition. Disponible en: <http://www.missouri.edu/~csottime/>

- Ø Cfr. Comer Douglas, El Libro de Internet. México D.F, Prentice-Hall Hispanoamericana, 1999.
- Ø Classics at Oxford. Disponible en :
<http://units.ox.ac.uk/departments/classics/resources.html>
- Ø Classics Resources (Univ. de Wellington, N. Zelanda). Disponible en
<http://www.vuw.ac.nz/classics/resources.html>
- Ø Didaskalia. Disponible en: <http://didaskalia.berkeley.edu/>
- Ø El Centro Michels de Estudios Clásicos. Disponible en:
<http://www.centromichels.org/index.htm>
- Ø El Centro Virtual de Estudios Clásicos de la Universidade Federal do Paraná. Disponible en: <http://www.centrovirtual.org>
- Ø Electronic Resources for Classicists: The Second Generation, Electronic Publications, Indexes and Bibliographies.
<http://www.tlg.uci.edu/index/publications.html>.
- Ø EXPLORING PLATO'S DIALOGUES. Disponible en:
<http://plato.evansville.edu/public/burnet/intro.htm>
- Ø Gnomon. Bibliographische Datenbank. Eichstätter Informationssystem für die klassische Altertumswissenschaft. Disponible en : <http://www.gnomon.ku-eichstaett.de/Gnomon/Gnomon.html>
- Ø Gómez-Pantoja J. y López Trujillo M. Á: En las Redes de Clio. Disponible en: <http://clio.rediris.es/articulos/clio.htm>
- Ø Graeca im Internet. Disponible en: http://www.graeca.de/start_graeca.htm
- Ø Greek and Latin Classics Internet Resources. A Library of Congress Internet Resource Page (Biblioteca del Congreso, Washington, USA). Disponible en:
<http://lcweb.loc.gov/global/classics/claslink.html>
- Ø Greek Language and Linguistics Gateway:. Disponible en: <http://www.greek-language.com/>
- Ø Greek Mythology, Link Classical Myth. The Ancient Sources:
<http://www.greek-language.com/http://www.greek-language.com/>
- Ø Grimal, Pierre: Diccionario de Mitología Greorromana. Barcelona, Paidós, 1981.
- Ø Internet Society (ISOC). Disponible en: <http://www.isoc.org>

- Ø JAGSort 0.5: Ancient Greek Alphabetical Sorting with Java. Disponible en <http://smaug.java.utoronto.ca/~brucerob/JAGSort>
- Ø Joyanes, Luis: Cibersociedad: Los Retos Sociales ante un Nuevo Mundo Digital, Madrid, McGraw-Hill; 1997.
- Ø Juanes Iván: Recursos para conocer el mundo clásico en Internet, Disponible en: <http://nti.educa.rcanaria.es/clasicas/>
- Ø KIRKE (Katalog der Internetressourcen für die Klassische Philologie aus Erlangen). Disponible en: <http://www.phil.uni-erlangen.de/~p2latein/ressourc/ressourc.html>.
- Ø L'Agora des Classiques. Disponible en: <http://agoraclass.fltr.ucl.ac.be/>
- Ø Lencinas V., Villalba: Llegó Internet...y ahora qué? Disponible en: <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/2944/llegó.html>
- Ø Library of Congress Classics Pages. Disponible en: <http://lcweb.loc.gov/global/classics/clastree.html>
- Ø Linguist's Software. Fonts for the Whole World. LaserGreek. Disponible en <http://www.linguistsoftware.com/lgk.htm>
- Ø Mapa de la Cultura Helénica. Disponible en: <http://www.culture.gr/2/21/maps/hellas.html>
- Ø McLuhan, Marshall: La Aldea Global, Barcelona, Gedisa (Colección el mamífero parlante); 1993.
- Ø Mires, Fernando: La Revolución que Nadie Soñó o la Otra Postmodernidad. Caracas, Nueva Sociedad; 1996.
- Ø Negroponete, Nicolás: Ser Digital, Buenos Aires, Atlántida; 1995.
- Ø Página de Recursos del Departamento de filología griega, latina y del indoeuropeo de la Universidad de Salamanca. Disponible en: <http://clasicas.usal.es/index.htm>
- Ø Página de Recursos del Departamento de filología griega, latina y del indoeuropeo de la Universidad de Salamanca:.. Disponible en: <http://clasicas.usal.es/index.htm>
- Ø Perseus Project. An Evolving Digital Library. Disponible en: <http://www.perseus.tufts.edu/>

- Ø Pomoerium. Disponible en: <http://pomoerium.com/links.htm>
- Ø Rassegna degli Strumenti informatici per l'Antichità Clásica. Disponible en: <http://www.economia.unibo.it/dipartim/stoant/rassegna1/intro.html>
- Ø Recursos para conocer el mundo clásico en Internet. Disponible en: <http://nti.educa.rcanaria.es/clasicas/>
- Ø Roman Sites. Disponible en: http://www.ukans.edu/history/index/europe/ancient_rome/E/Roman/RomanSites*/index.html
- Ø Stuart, Kathleen: Defining the Internet – A Critical Cultural Perspective. Disponible en: <http://www.tc.msu.edu/tc960/define.html>.
- Ø Thesaurus Musicarum Latinarum. Disponible en: <http://www.music.indiana.edu/tml/>
- Ø University of Cambridge. Faculty of Classics. External Gateway to Humanities Resources. Disponible en: <http://www.classics.cam.ac.uk/Faculty/links.html>